

# **Правильник**

## **Оселі СУМ в Елленвіл, Нью-Йорк**

---

### **1. Вступ**

- 1.1. Цей Правильник Оселі СУМ був затверджений більшістю голосів членів Крайової Управи СУМ в Америці, і зобов'язує Управу, Адміністрацію та Адміністратора Оселі.

### **2. Загальне ствердження**

- 2.1. Оселя СУМ, яка знаходиться при 8853 Route 209, Ellenville, New York 12428 (Resort Center of the Ukrainian American Youth Association, Inc.), є власністю Спілки Української Молоді в Америці, якою керує КУ СУМ загально, а практично Управа Оселі згідно з цим Правильником.
- 2.2. Оселя є культурно-відпочинковим центром СУМ в Америці, та служить виховно-відпочинковим ціллям Юнацтва СУМ, членам СУМ і українського громадянства.

### **3. Керівництво Оселі**

- 3.1. Для практичного керівництва Оселею, Крайова Управа покликає Управу Оселі на час тривання каденції Крайової Управи. Управа Оселі свою працю провадить на основі цього Правильника.
- 3.2. Про розв'язання Управи Оселі нормує Розділ 8 цього Правильника. Урядування Управи Оселі триває до кінця календарного року, в році відбуття Крайового З'їзду.
- 3.3. Управу Оселі очолює Голова Управи Оселі, обраний Крайовим З'їздом. Голова Управи Оселі є рівночасно членом КУ СУМ. Членами Управи Оселі можуть бути тільки члени СУМ. У підборі членів до Управи Оселі є побажанням, щоб були заступлені довколишні Осередки СУМ діяльними представниками, яких покликає Голова Управи Оселі.
- 3.4. До Управи Оселі входять:
  - Голова Управи
  - З уряду (Крайової Управи):
    - Фінансово-господарський референт КУ
    - Організаційний референт (Схід) КУ
  - Члени (від 4 до 10)

Управа ОSELІ надає одному із членів Управи звання й обов'язки Секретаря Управи ОSELІ. Склад Управи ОSELІ, на пропозицію Голови Управи ОSELІ, затвержує Крайова Управа.

### **4. Обов'язки і Комpetенції Управи ОSELІ**

- 4.1. Управа встановляє загальну програму господарування ОSELІ, заплановує культурні імпрези в порозумінні з Адміністрацією, а практичне ведення доручає Адміністрації ОSELІ.

- 4.2. Для безпосереднього керування Оселею, Управа Оセルі затруднює Адміністратора (General Manager), якого затверджує Крайова Управа. Управа Оセルі може встановити Адміністраторові платню, яку узгіднює та затверджує КУ СУМ. Адміністратор Оセルі є підзвітний безпосередньо Голові Управи Оセルі; він має право призначити собі помічників, за згодою Управи Оセルі, які, разом з Адміністратором, творять Адміністрацію Оセルі. Адміністратор Оセルі не може рівночасно бути членом Управи Оセルі.
- 4.3. Управа Оセルі планує та переводить розбудову Оセルі, згідно з рішеннями та напрямними Крайових З'їздів, Пленумів, та Крайової Управи СУМ.
- 4.4. Всі нові позики, фінансові зобов'язання та інвестиції на Оセルю, включно із коротко реченцевими позиками на власні фонди, мусять бути затверджені КУ СУМ.
- 4.5. Всі фінансові видатки або контрактні зобов'язання в які входить Управа або Адміністрація Оセルі, у висоті понад десять тисяч доларів (\$10000.00), мусять бути затверджені КУ СУМ (або Президією КУ СУМ).
- 4.6. Засідання Управи Оセルі відбуваються найменше два (2) рази в році, а у випадку потреби, частіше. Засідання скликає Голова Управи і ним провадить, та про кожне засідання Управи Оセルі заздалегідь повідомляє КУ СУМ. Всі рішення Управи Оセルі приймаються звичайною більшістю голосів.

## **5. Обов'язки і Компетенції Адміністрації Оセルі**

- 5.1. Веде щоденну господарку Оセルі та вповні за неї відповідає.
- 5.2. Відповідає за все діловодство та фінанси Оセルі.
- 5.3. Дбає про постійне і належне обезпечення Оセルі та майна перед пожежею, втратою майна та іншими випадками або пошкодженням.
- 5.4. Устійнює платні і винагороди всім працівникам, які є затверджені Управою Оセルі.
- 5.5. Дбає про пропаганду, маркетинг, рекламу, та про добре ім'я Оセルі.
- 5.6. На початку кожного року приготовляє план діяльності та бюджет Оセルі, і представляє їх на схвалення Управою Оセルі.
- 5.7. Всі банкові konta (чи інші рахунки у фінансових установах) Оセルі повинні бути авторизовані КУ СУМ. Для важності фінансових транзакцій у висоті понад двох тисяч п'ятсот доларів (\$2500.00) потрібно узгіднення Голови Управи Оセルі.
- 5.8. Адміністрація Оセルі встановляє ціни за переведення, прохарчування та проживання на Оセルі, за оренду залі, площ, басейну тощо.
- 5.9. Ціни за перебування юнацтва на таборах та винагороди команд і виховного персоналу устійнюю Адміністрація в порозумінні з Головою Таборової Комісії, а остаточно затверджує КУ СУМ. Голова Таборової Комісії, вибраний КУ СУМ, є рівночасно членом Адміністрації Оセルі.
- 5.10. Раз в кожному календарному році Адміністрація Оセルі є зобов'язана перевести докладний інвентар майна і запасу товарів на Оセルі, та представити його Управі Оセルі.
- 5.11. Адміністрація Оセルі квартально виготовляє фінансовий звіт, і представляє його Управі оселі. Раз в кожному календарному році Адміністрація Оセルі виготовляє точні звіти із діяльності та фінансів до Управи, що їх провіряє на підставі документації, Крайова Контрольна Комісія СУМ.

## **6. Обов'язки і Компетенції Адміністратора Оселі**

- 6.1. Адміністратор Оселі дбає про, захищає і завідує всім майном і господаркою Оселі.
- 6.2. Адміністратор, або покликана ним особа, репрезентує та заступає Оセルю перед офіційними властями.
- 6.3. Адміністратор, в порозумінні з Управою, дбає про відповідне забезпечення Юнацьких таборів харчами, належними приміщеннями, медичною опікою, таборовим та канцелярійним приладдям та безпекою. Адміністратор приготовляє прелімінар бюджету літніх чи інших таборів, однаке висота оплати від таборовиків та винагороди для команд і виховного персоналу затверджує остаточно КУ СУМ.
- 6.4. Адміністратор або його помічник ангажує потрібний персонал для праці на Оселі, та пропонує заробітну платню для працівників, у порозумінні з Управою Оселі.
- 6.5. Адміністратор відповідає, та веде (особисто, або з допомогою помічника), все діловодство Оселі: касові книги, магазинові книги, книгу інвентару майна, книги денних торгів, замовлення товарів, всі розчислення, евіденцію сезонових мешканців Оселі, вакаційників та гостей Оселі, полагоджує оренду приміщень на імпрези тощо. Всі фінансові розчислення мусять бути задокументовані оригінальними фінансовими прилогами та завірені підписами дотичних працівників чи осіб. Всі фінансові впливи перебирає Адміністратор і депонує їх без проволоки до банку.
- 6.6. Адміністратор чи його помічник дбає, щоб всі урядові ліцензії та дозволи були заздалегідь одержані чи відновлені та щоби все, що відбувається на Оселі було згідне з федеральними, штатовими та місцевими законами. В разі потреби, Адміністратор має право, у порозумінні з Управою Оселі, покликати відповідно кваліфікованих людей для полагодження урядових справ. Адміністратор має право покликати тимчасову ділову комісію для переведення конкретних проектів.
- 6.7. Висоту дрібних видатків (petty cash) для Адміністрації встановлює Управа Оселі.
- 6.8. Усі виплати поверх п'ятисот доларів (\$500.00) повинні бути заплачені чеками або електронним переказом (EFT). Вищі оплати готівкою повинні бути апробовані Управою Оселі.
- 6.9. Адміністратор чи його помічник виготовляє пропозиції-проекти для розбудови фінансово-господарського просперування Оселі і представляє їх на засіданні Управи Оселі.
- 6.10. Адміністратор чи його помічник подає в оренду приміщення і площині на Оселі для окремих імпрез в такій черговості: СУМ; КУДО; українські організації та особи; інші.
- 6.11. Члени Адміністрації, на запрошення Голови Управи Оселі, беруть участь у засіданнях Управи без права голосу.
- 6.12. Управа Оселі може доручити Адміністрації Оселі ще інші обов'язки та доручення, залежно від потреб, які є непередбачені у цьому Правильнику.
- 6.13. Адміністратор є підзвітний безпосередньо Голові Управи Оселі.

## **7. Контроля**

- 7.1. Контрольним органом Оселі є Крайова Контрольна Комісія СУМ.
- 7.2. Контролі підлягає діяльність Управи Оселі та Адміністрації Оселі.
- 7.3. Контроля Оселі відбувається не менше, як один раз в році, в час, визначений Контрольною Комісією. Контрольна Комісія також має право перевести контролю Оселі в будь який час під час року. До контролі Управи Оселі та Адміністрація Оселі повинні представити:
  - Всі банківі, чекові та магазинові книги з відовідними прилогами та поквитуваннями;
  - Книгу інвентару та протоколи з проведеного інвентару;
  - Книгу протоколів із засідань Управи;
  - Картокету мешканців, таборовиків та відвідувачів Оселі;
  - Викази закупу товарів та заборгувань;
  - Книгу платень;
  - Податкові, забезпечневі та інші урядові документи;
  - Всі інші документи, потрібні Контрольній Комісія для контролі.
- 7.4. Про вислід контролі, Контрольна Комісія інформує Управу Оселі та Крайову Управу СУМ, а детальні звіти із всіх контролів Контрольна Комісія подає на Крайовому З'їзді СУМ.

## **8. Інші Справи**

- 8.1. Всі спірні справи між членами Управи та Адміністрації полагоджує Голова Крайової Управи СУМ, або на доручення Голови, його Заступник. У випадку непогодження із рішеннями Голови КУ або його Заступником, прислуговує право відклику до КУ СУМ, рішення якої є остаточне.
- 8.2. В разі матеріального надужиття, чи порушення точок цього Правильника, Крайова Управа має право завісити в урядуванні або звільнити із Управи Оселі або Адміністрації Оселі поодиноких членів.
- 8.3. Крайова Управа СУМ залишає за собою право кожночасно розв'язати Управу Оселі або Адміністрацію ОSELІ, у випадку непрацездатності.
- 8.4. Про фінансово-господарський стан оселі звітує на засіданні Крайової Управи Голова Управи ОSELІ, або, на його доручення, Адміністратор ОSELІ. Про фінансово-господарський стан ОSELІ на Крайовому З'їзді або Пленумі Крайової Управи звітує Голова Управи ОSELІ.
- 8.5. Всі більші сумівські імпрези на ОSELІ повинні бути наперед узгіднені з Адміністратором ОSELІ, та бути подані до відома Управі ОSELІ.
- 8.6. Адміністратор ОSELІ чи його помічник повинен опрацювати Правильник Побуту та Поведінки на ОSELІ (Rules and Regulations), який повинен бути апробований Управою ОSELІ.

## **9. Зміна Правильника**

- 9.1. Цей Правильник ОSELІ може бути змінений звичайною більшістю голосів членів Крайової Управи на засіданню КУ СУМ, якщо повідомлення про засідання включає точку про зміну Правильника ОSELІ.

---

Цей Правильник був затверджений більшістю голосів членів  
Крайової Управи СУМ в Америці 1-го березня, 2009р.